



**ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS**

AVVOLGITUBO INDUSTRIALI SERIE 700 MANUALE E MOTORIZZATA



INDISPENSABILI PER L'INDUSTRIA

n°220/700
1 Aprile 2011





SERIE 700 MANUALE E MOTORIZZATA

ACCIAIO VERNICIATO



INDICE

Caratteristiche tecniche pag. **4**



Serie 700 manuale pag. **6**



Serie 700 elettrico 24V pag. **8**



Serie 700 elettrico 230V pag. **9**



Serie 700 idraulico

pag. **10**



Serie 700 pneumatico

pag. **11**

Accessori

pag. **12**

Applicazioni

pag. **14**

► Bocchetta guidatubo normale aperta. Permette di montare due bocchette in direzioni opposte (vedi disegno pag 12 in basso). Disponibile a richiesta.

► Bocchetta guidatubo normale chiusa. Disponibile a richiesta.

► Bocchetta guidatubo a funzionamento manuale per un'ottimale avvolgimento del tubo. Disponibile a richiesta.

Versione con motore elettrico 230V.

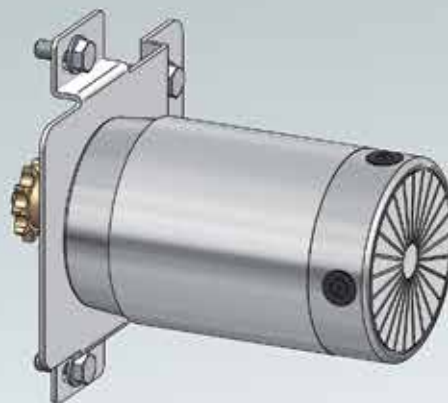
Blocco ad armamento manuale che evita il movimento del tamburo.

La verniciatura ha un'elevata resistenza agli agenti atmosferici e agli urti. I prodotti verniciati sono sottoposti al test di corrosione "resistenza alla nebbia salina" secondo le normative UNI 9227

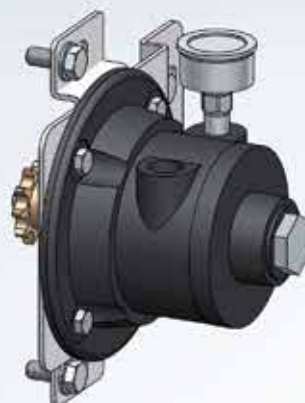
La vista esplosa sotto presentata permette di identificare facilmente le parti principali che costituiscono l'avvolgitubo industriale, evidenziandone al contempo le peculiarità tecniche.

I vari modelli di avvolgitubo, oltre a essere **disponibili con tamburo in 4 larghezze diverse**, si differenziano per:

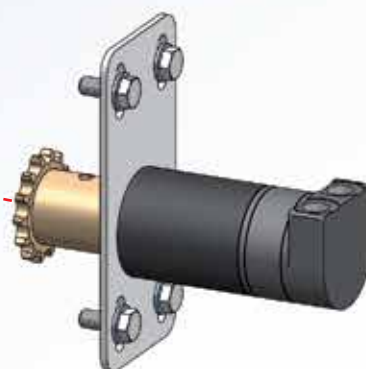
- **tipo di motorizzazione** (manuale, elettrica 24V, elettrica 230V, idraulica, pneumatica)
 - **pressione max snodo** da 2" (20 bar o 70 bar)
 - **tipo e posizione della bocchetta guidatubo (disponibile a richiesta)**
 - **presenza o meno della frizione** che regola la velocità di svolgimento del tubo.
- Tutti i modelli sono dotati di blocco tamburo ad armamento manuale.



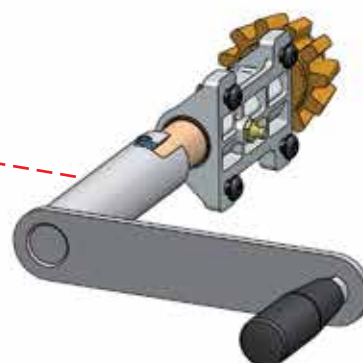
► Versione con motore elettrico 24V.



► Versione con motore pneumatico.



► Versione con motore idraulico.



► Versione con manovella collegata alla cremagliera.



Frizione regolabile per un corretto svolgimento del tubo. Disponibile a richiesta.

Snodo a passaggio totale per non creare restrinzioni nel flusso.



Alluminio 20 bar.



Acciaio 70 bar.



SERIE 700 MANUALE

ACCIAIO VERNICIATO

Gli avvolgitubo manuali sono una pratica e semplice soluzione al problema della gestione dei tubi flessibili. Dato il loro semplice funzionamento la manutenzione ordinaria risulta praticamente assente.

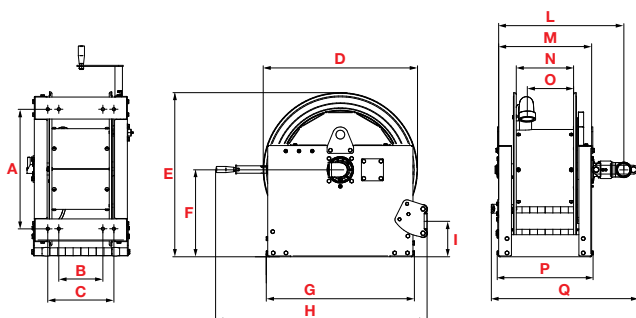
Conformi alla normativa



Nota: tutti gli avvolgitubo della tabella sono sprovvisti di tubo	larghezza 270 mm	larghezza 410 mm	larghezza 550 mm	larghezza 690 mm	Attacco	
					entrata	uscita
20 bar Aria - Acqua Gasolio - snodo in alluminio - guarnizioni in "viton"	7721001.100	7741001.100	7751001.100	7771001.100	2"	2"
70 bar Olio e affini - snodo in acciaio al carbonio - guarnizioni in "viton"	7721001.400	7741001.400	7751001.400	7771001.400	2"	2"

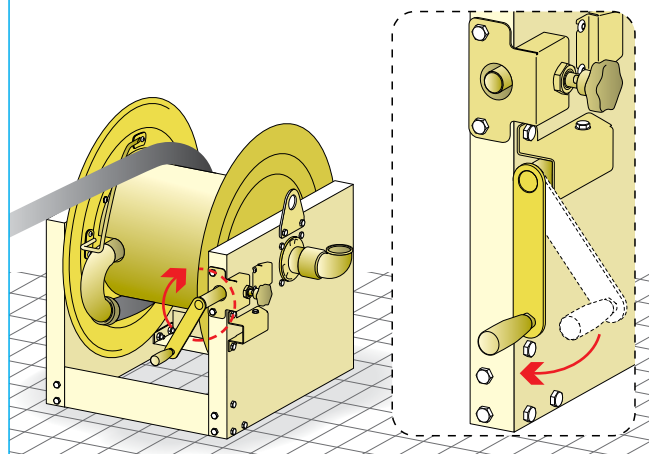
CAPACITÀ TAMBURO					
Ø TUBO	Ø TUBO ESTERNO	L270	L410	L550	L690
3/8"	17	200 m	300 m	410 m	530 m
1/2"	20	150 m	220 m	300 m	410 m
3/4"	27	80 m	140 m	200 m	250 m
1"	35	50 m	80 m	110 m	140 m
1.1/4"	43	35 m	50 m	65 m	85 m
1.1/2"	50	20 m	45 m	65 m	80 m
2"	63	13 m	25 m	35 m	45 m

DIMENSIONI D'INGOMBRO



Avvolgitubo manuale

La pratica manovella, collegata alla cremagliera esterna, permette di avvolgere facilmente il tubo controllandone al contempo il suo posizionamento sul tamburo. **È stato inoltre previsto un comodo alloggio dove riporre la manovella durante l'operazione di svolgimento tubo.**



Art.	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	1-m ³	Kg
L 270	542	200	300	700	760	410	672	920	160	570	422	260	210	435	640	0,53	85
L 410	542	340	440	700	760	410	672	920	160	712	562	398	350	575	735	0,63	96
L 550	542	480	580	700	760	410	672	920	160	850	705	538	490	717	875	0,73	103
L 690	542	620	720	700	760	410	672	920	160	990	842	680	630	855	1060	0,82	119

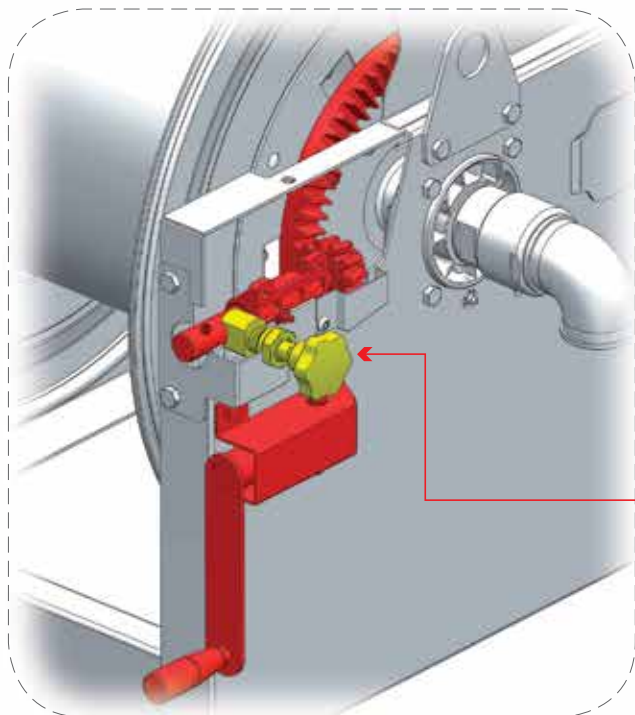


Caratteristiche tecniche

Posizione manovella con frizione

La frizione è indispensabile per regolare la velocità di svolgimento del tubo ed evitare che il tamburo ruoti a vuoto per inerzia.

L'avvolgitubo viene fornito con la manovella di avvolgimento e con la frizione nella posizione standard come illustrato nella foto a fianco.

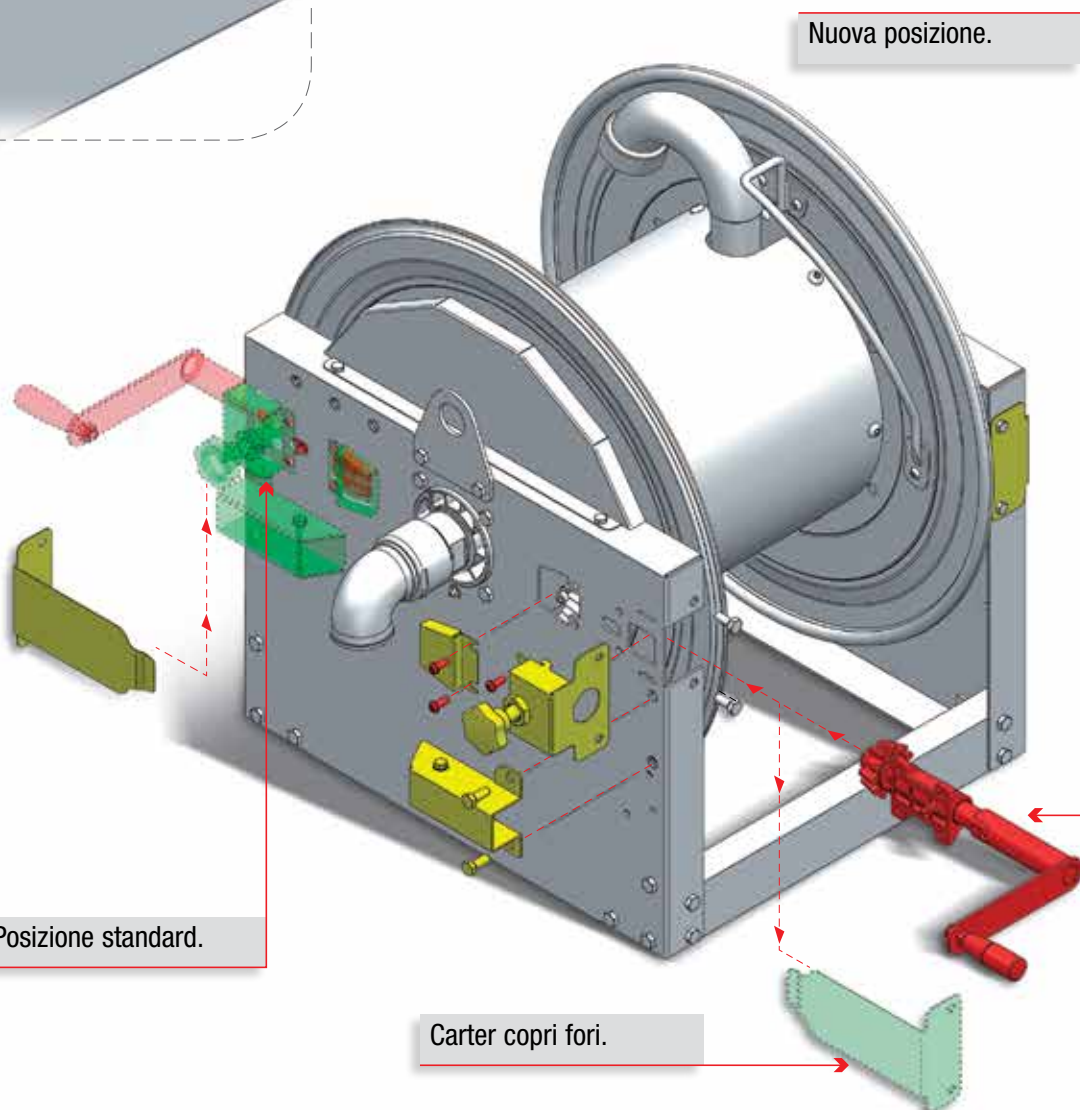


La frizione in POM che agisce sulla manovella (da utilizzare solo in fase di svolgimento) genera l'attrito indispensabile sul pignone, per regolare la velocità di svolgimento del tubo.



Spostamento manovella con frizione

Nel caso la modalità di utilizzo dell'avvolgitubo lo richieda, è possibile spostare la manovella e la frizione dalla posizione standard sopra indicata alla posizione illustrata nella figura a fianco mediante due semplici operazioni.



Posizione standard.

Nuova posizione.

Carter copri fori.



SERIE 700 ELETTRICO 24V

ACCIAIO VERNICIATO

Gli avvolgitubo con motore elettrico 24V sono una pratica e semplice soluzione al problema della gestione dei tubi flessibili anche a bordo di autocarri. Lo svolgimento del tubo avviene manualmente mentre il riavvolgimento avviene mediante l'uso del motore elettrico collegato ad una batteria o ad un trasformatore elettrico.

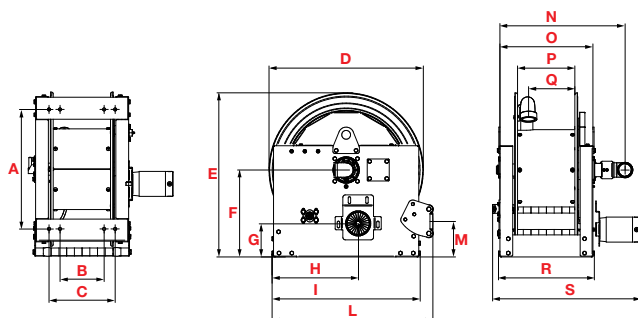


Nota: tutti gli avvolgitubo della tabella sono sprovvisti di tubo

	larghezza 270 mm	larghezza 410 mm	larghezza 550 mm	larghezza 690 mm	Attacco	
					entrata	uscita
20 bar Aria - Acqua Gasolio - snodo in alluminio - guarnizioni in "viton"	7721301.100	7741301.100	7751301.100	7771301.100	2"	2"
70 bar Olio e affini - snodo in acciaio al carbonio - guarnizioni in "viton"	7721301.400	7741301.400	7751301.400	7771301.400	2"	2"

CAPACITÀ TAMBURO					
Ø TUBO	Ø TUBO ESTERNO	L270	L410	L550	L690
3/8"	17	200 m	300 m	410 m	530 m
1/2"	20	150 m	220 m	300 m	410 m
3/4"	27	80 m	140 m	200 m	250 m
1"	35	50 m	80 m	110 m	140 m
1.1/4"	43	35 m	50 m	65 m	85 m
1.1/2"	50	20 m	45 m	65 m	80 m
2"	63	13 m	25 m	35 m	45 m

DIMENSIONI D'INGOMBRO

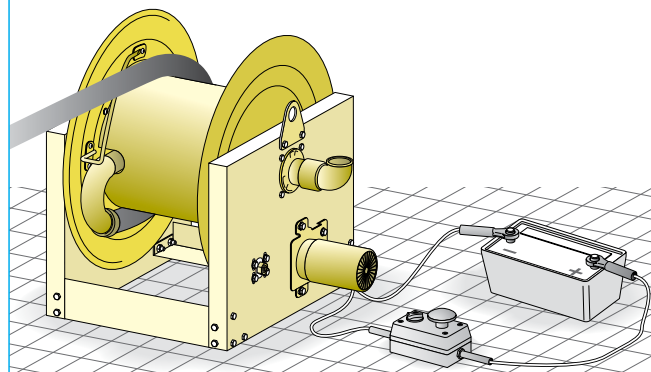


Alimentazione avvolgitubo elettrico 24V

Il motore a 24V può essere collegato ad una batteria o ad un trasformatore di corrente collegato alla rete 230V. Un interruttore on/off deve essere inserito tra l'alimentazione e l'avvolgitubo.

MOTORE 24V, CORRENTE CONTINUA, POTENZA 300W

⚠ **Attenzione:** verificare il collegamento elettrico per il corretto senso di rotazione del motore.



Art.	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	R	S	1-m ³	Kg
L 270	542	200	300	700	760	410	150	390	670	730	160	570	422	260	210	435	630	0,53	100
L 410	542	340	440	700	760	410	150	390	670	730	160	712	562	398	350	575	770	0,63	110
L 550	542	480	580	700	760	410	150	390	670	730	160	850	705	538	490	717	915	0,73	117
L 690	542	620	720	700	760	410	150	390	670	730	160	990	842	680	630	855	1055	0,82	133



SERIE 700 ELETTRICO 230V

ACCIAIO VERNICIATO

Gli avvolgitubo con motore elettrico 230V sono una pratica e semplice soluzione al problema della gestione dei tubi flessibili.

Lo svolgimento del tubo avviene manualmente mentre per il riavvolgimento si usa il motore elettrico opportunamente collegato con l'alimentazione a 230V.

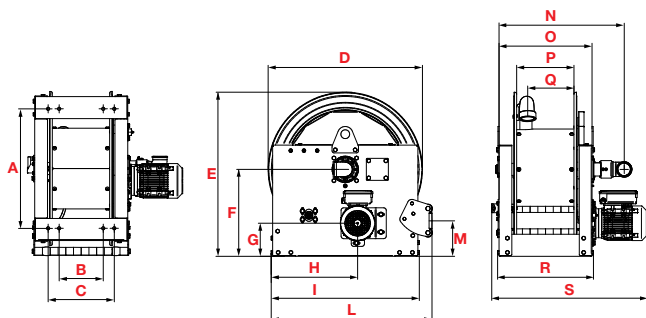
È possibile richiedere arrotolatori a norma ATEX



	larghezza 270 mm	larghezza 410 mm	larghezza 550 mm	larghezza 690 mm	Attacco	
					entrata	uscita
20 bar Aria - Acqua Gasolio - snodo in alluminio - guarnizioni in "viton"	7721601.100	7741601.100	7751601.100	7771601.100	2"	2"
70 bar Olio e affini - snodo in acciaio al carbonio - guarnizioni in "viton"	7721601.400	7741601.400	7751601.400	7771601.400	2"	2"

CAPACITÀ TAMBURO					
Ø TUBO	Ø TUBO ESTERNO	L270	L410	L550	L690
3/8"	17	200 m	300 m	410 m	530 m
1/2"	20	150 m	220 m	300 m	410 m
3/4"	27	80 m	140 m	200 m	250 m
1"	35	50 m	80 m	110 m	140 m
1.1/4"	43	35 m	50 m	65 m	85 m
1.1/2"	50	20 m	45 m	65 m	80 m
2"	63	13 m	25 m	35 m	45 m

DIMENSIONI D'INGOMBRO

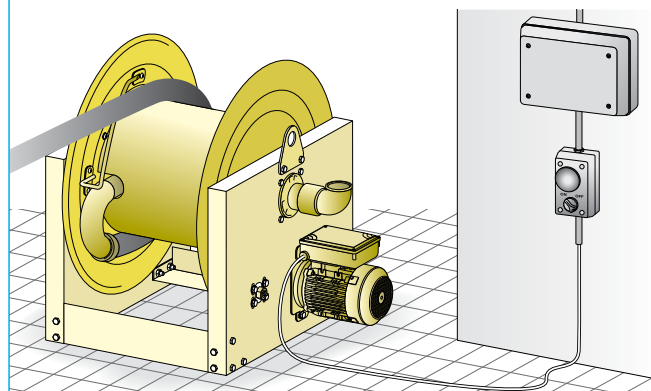


Alimentazione avvolgitubo elettrico 230V

Tra il motore elettrico e l'alimentazione a 230V va inserito il pulsante on/off. Un riduttore di giri montato internamente consente di avvolgere correttamente il tubo sul tamburo.

MOTORE MONOFASE 230V, POTENZA 370W E CONDENSATORE PER AUMENTO SPUNTO INIZIALE

⚠ Attenzione: verificare il collegamento elettrico per il corretto senso di rotazione del motore.



Art.	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	R	S	1-m³	Kg
L 270	542	200	300	700	760	410	150	390	670	730	160	570	422	260	210	435	680	0,53	102
L 410	542	340	440	700	760	410	150	390	670	730	160	712	562	398	350	575	844	0,63	113
L 550	542	480	580	700	760	410	150	390	670	730	160	850	705	538	490	717	965	0,73	120
L 690	542	620	720	700	760	410	150	390	670	730	160	990	842	680	630	855	1100	0,82	136



SERIE 700 IDRAULICO

ACCIAIO VERNICIATO

Gli avvolgitubo con motore idraulico sono una pratica e semplice soluzione al problema della gestione dei tubi flessibili. Lo svolgimento del tubo avviene manualmente mentre il riavvolgimento viene eseguito mediante il motore idraulico collegato ad apposita centralina come indicato nel disegno sotto riportato.



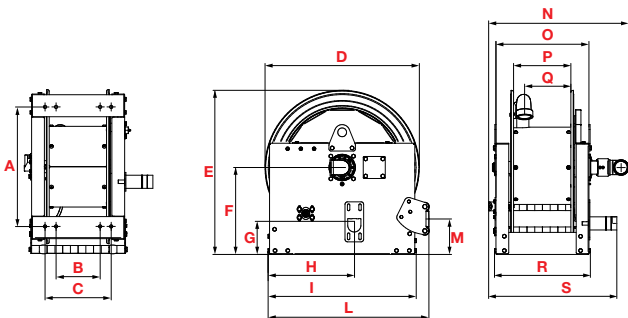
Nota: tutti gli avvolgitubo della tabella sono sprovvisti di tubo

	larghezza 270 mm	larghezza 410 mm	larghezza 550 mm	larghezza 690 mm	Attacco	
					entrata	uscita
20 bar Aria - Acqua Gasolio - snodo in alluminio - guarnizioni in "viton"	7721801.100	7741801.100	7751801.100	7771801.100	2"	2"
70 bar Olio e affini - snodo in acciaio al carbonio - guarnizioni in "viton"	7721801.400	7741801.400	7751801.400	7771801.400	2"	2"

CAPACITÀ TAMBURO

Ø TUBO	Ø TUBO ESTERNO	L270	L410	L550	L690
3/8"	17	200 m	300 m	410 m	530 m
1/2"	20	150 m	220 m	300 m	410 m
3/4"	27	80 m	140 m	200 m	250 m
1"	35	50 m	80 m	110 m	140 m
1.1/4"	43	35 m	50 m	65 m	85 m
1.1/2"	50	20 m	45 m	65 m	80 m
2"	63	13 m	25 m	35 m	45 m

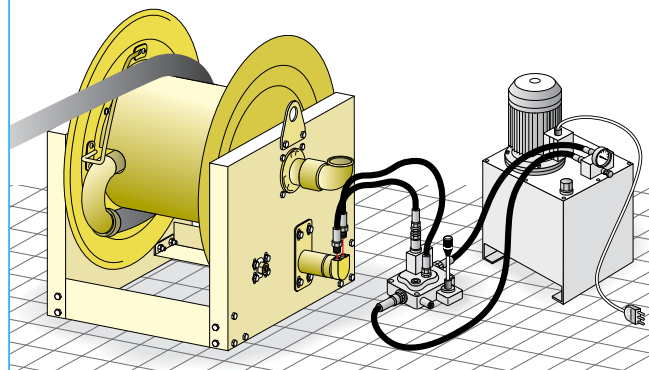
DIMENSIONI D'INGOMBRO



Alimentazione avvolgitubo idraulico

Il motore idraulico deve essere collegato con una apposita centralina dotata di pompa con motore elettrico, serbatoio di olio idraulico e un sistema di comando su cui l'operatore agisce per eseguire il riavvolgimento del tubo.

MOTORE IDRAULICO, PRESSIONE OLIO MAX 170 BAR
PER UNA ALIMENTAZIONE DI 5 L/MIN



Art.	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	R	S	1-m ³	Kg
L 270	542	200	300	700	760	410	150	390	670	730	160	640	422	260	210	435	555	0,53	91
L 410	542	340	440	700	760	410	150	390	670	730	160	782	562	398	350	575	695	0,63	102
L 550	542	480	580	700	760	410	150	390	670	730	160	920	705	538	490	717	840	0,73	109
L 690	542	620	720	700	760	410	150	390	670	730	160	1060	842	680	630	855	975	0,82	125



SERIE 700 PNEUMATICO

ACCIAIO VERNICIATO

Gli avvolgitubo con motore pneumatico sono una pratica e semplice soluzione al problema della gestione dei tubi flessibili.

Lo svolgimento del tubo avviene manualmente mentre il riavvolgimento viene eseguito mediante il motore pneumatico collegato all'alimentazione dell'aria compressa come nel disegno sotto riportato.

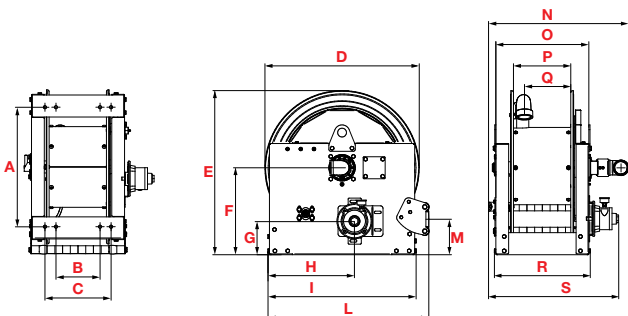
Aggiungendo la frizione Art. 77/2F l'arrotolatore è a norma Atex



Nota: tutti gli avvolgitubo della tabella sono sprovvisti di tubo	larghezza 270 mm	larghezza 410 mm	larghezza 550 mm	larghezza 690 mm	Attacco	
					entrata	uscita
20 bar Aria - Acqua Gasolio - snodo in alluminio - guarnizioni in "viton"	7721901.100	7741901.100	7751901.100	7771901.100	2"	2"
70 bar Olio e affini - snodo in acciaio al carbonio - guarnizioni in "viton"	7721901.400	7741901.400	7751901.400	7771901.400	2"	2"

CAPACITÀ TAMBURO					
Ø TUBO	Ø TUBO ESTERNO	L270	L410	L550	L690
3/8"	17	200 m	300 m	410 m	530 m
1/2"	20	150 m	220 m	300 m	410 m
3/4"	27	80 m	140 m	200 m	250 m
1"	35	50 m	80 m	110 m	140 m
1.1/4"	43	35 m	50 m	65 m	85 m
1.1/2"	50	20 m	45 m	65 m	80 m
2"	63	13 m	25 m	35 m	45 m

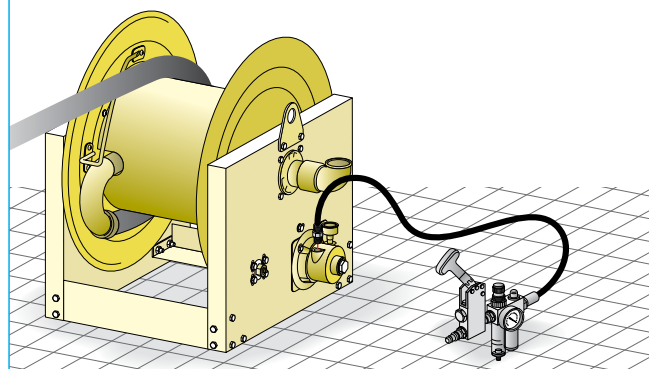
DIMENSIONI D'INGOMBRO



Alimentazione avvolgitubo pneumatico

L'avvolgitubo con motore pneumatico va collegato all'alimentazione dell'aria compressa frapponendo un rubinetto apri e chiudi e un regolatore di pressione per permettere di regolare la forza e la velocità di riavvolgimento.

MOTORE PNEUMATICO, PRESSIONE OLIO MAX 7 BAR
PER UN CONSUMO MAX DI 1500/2000 L/MIN



Art.	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	R	S	1-m ³	Kg
L 270	542	200	300	700	760	410	150	390	670	730	160	640	422	260	210	435	565	0,53	98
L 410	542	340	440	700	760	410	150	390	670	730	160	782	562	398	350	575	700	0,63	109
L 550	542	480	580	700	760	410	150	390	670	730	160	920	705	538	490	717	845	0,73	116
L 690	542	620	720	700	760	410	150	390	670	730	160	1060	842	680	630	855	985	0,82	131



Accessori a richiesta



▶ Bocchetta guidatubo a funzionamento manuale alta

Art. 77/22775B per larghezza 270 mm
Art. 77/24175B per larghezza 410 mm
Art. 77/25575B per larghezza 550 mm
Art. 77/26975B per larghezza 690 mm

L'operatore, agendo sulla apposita manopola, sposta il tubo a destra o a sinistra per permettere il corretto riavvolgimento dello stesso.

▶ Bocchetta guidatubo a funzionamento manuale bassa

Art. 77/22775 per larghezza 270 mm
Art. 77/24175 per larghezza 410 mm
Art. 77/25575 per larghezza 550 mm
Art. 77/26975 per larghezza 690 mm

▶ Bocchetta guidatubo normale chiusa alta

Art. 77/12775B per larghezza 270 mm
Art. 77/14175B per larghezza 410 mm
Art. 77/15575B per larghezza 550 mm
Art. 77/16975B per larghezza 690 mm

Bocchetta guidatubo con rulli che permettono un facile scorrimento del tubo durante lo svolgimento e il riavvolgimento.

▶ Bocchetta guidatubo normale chiusa bassa

Art. 77/12775 per larghezza 270 mm
Art. 77/14175 per larghezza 410 mm
Art. 77/15575 per larghezza 550 mm
Art. 77/16975 per larghezza 690 mm

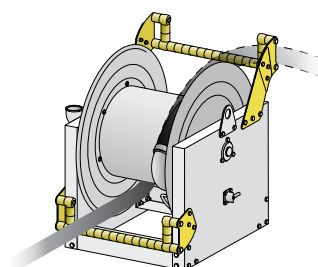
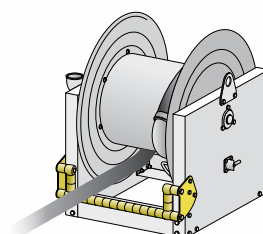
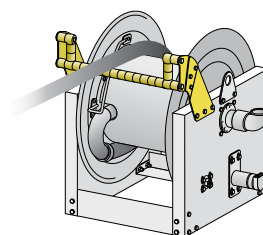
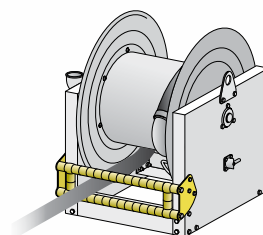
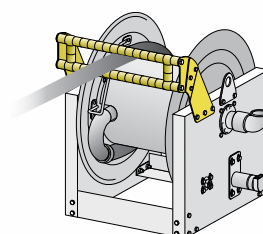
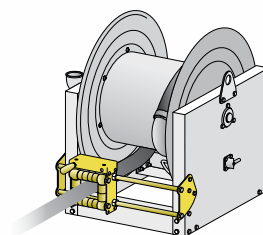
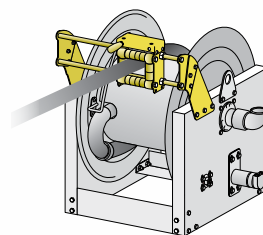
▶ Bocchetta guidatubo normale aperta alta

Art. 77/32775B per larghezza 270 mm
Art. 77/34175B per larghezza 410 mm
Art. 77/35575B per larghezza 550 mm
Art. 77/36975B per larghezza 690 mm

▶ Bocchetta guidatubo normale aperta bassa

Art. 77/32775 per larghezza 270 mm
Art. 77/34175 per larghezza 410 mm
Art. 77/35575 per larghezza 550 mm
Art. 77/36975 per larghezza 690 mm

▶ Bocchetta guidatubo normale aperta alta o bassa.
Questo tipo di bocchetta permette il montaggio di entrambe le versioni (alta e bassa) sullo stesso avvolgitubo consentendo lo svolgimento del tubo in due direzioni opposte.



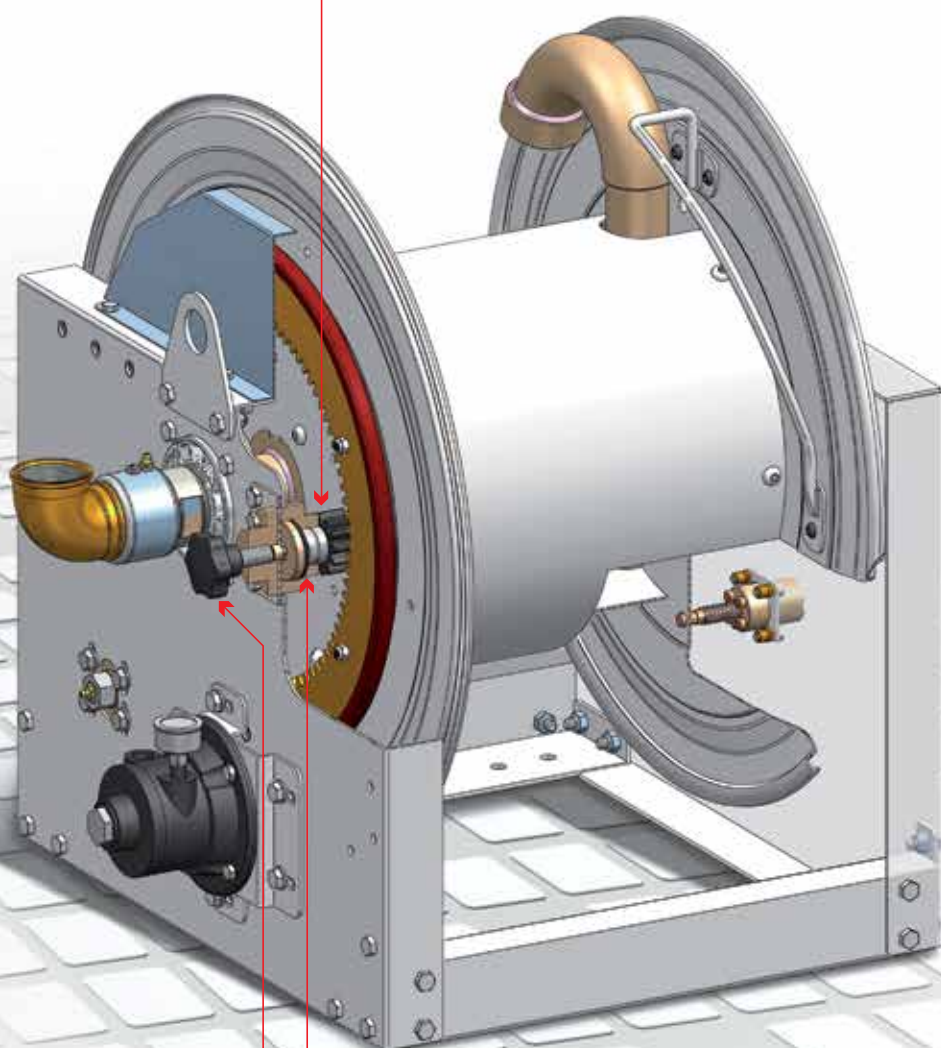


Caratteristiche tecniche a richiesta

Avvolgitubo con motore ELETTRICO 24V - 230V - IDRAULICO - PNEUMATICO

La frizione è utile durante lo svolgimento del tubo che viene sempre eseguito manualmente. Essa agisce sulla connessione tra le corone dentate dell'avvolgitubo limitandone lo scorrimento. Agendo sull'apposita manopola regolatrice si limita la velocità di svolgimento del tubo evitando così che il tamburo continui a ruotare per inerzia.

Connessione tra corone dentate, su cui agisce la frizione.



Manopola regolatrice della frizione.

Art. 77/2F Frizione

La frizione montata su un cuscinetto a ruota libera permette uno svolgimento controllato del tubo neutralizzandosi in fase di riavvolgimento.



ELETTRICO 24V



ELETTRICO 230V



IDRAULICO

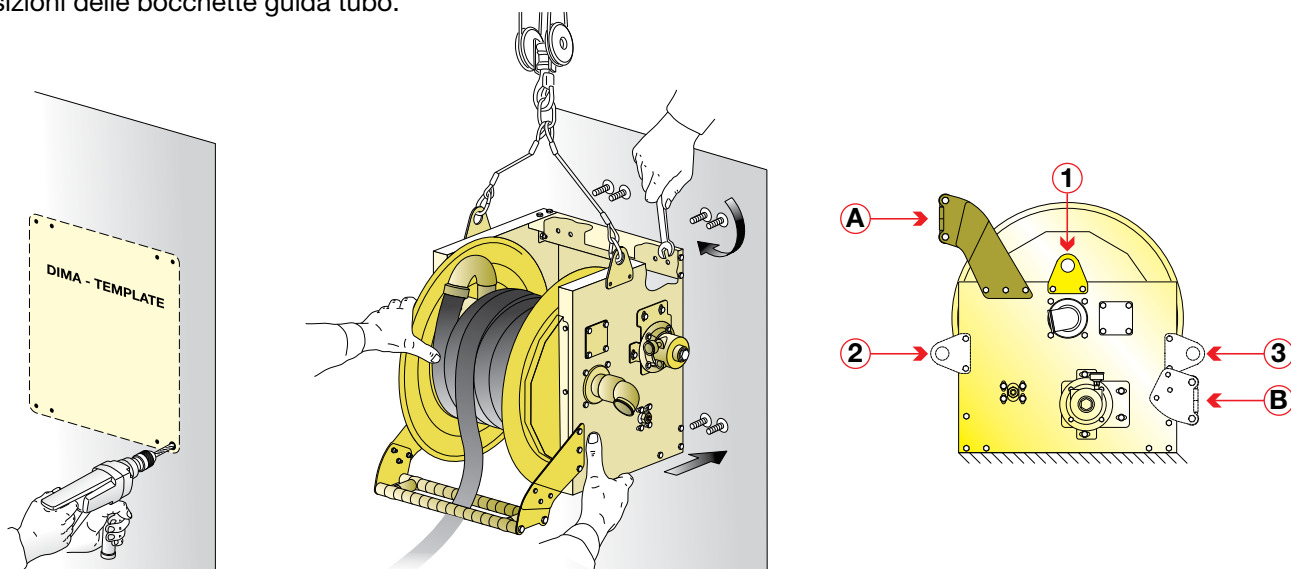


PNEUMATICO

► Dopo aver scelto la posizione ideale, verificato la consistenza e lo spessore del muro, indicati i fori per i tasselli (vedi dima in dotazione al proprio avvolgitubo) e controllato che non vadano ad intercettare tubi idraulici o cavi elettrici, procedere con la foratura. Fissare i tasselli al muro e inserire l'avvolgitubo nelle apposite sedi. Avvitare i 4/8 dadi di fissaggio.

1 posizione standard dei ganci di sollevamento. **2 - 3** posizioni alternative dei ganci di sollevamento.

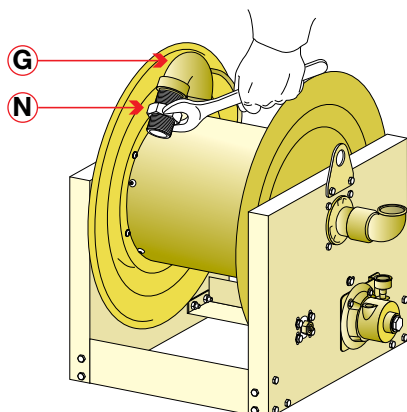
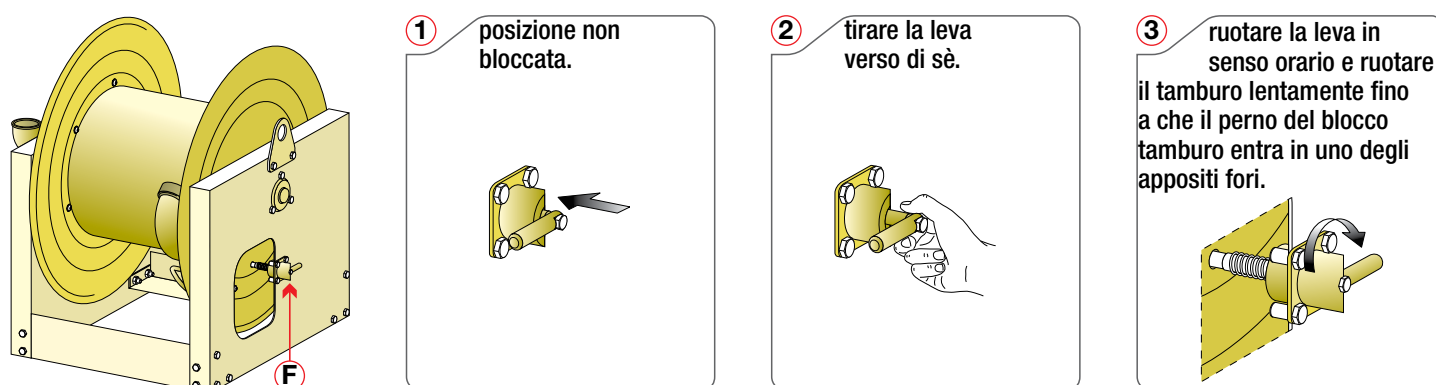
A - B posizioni delle bocchette guida tubo.



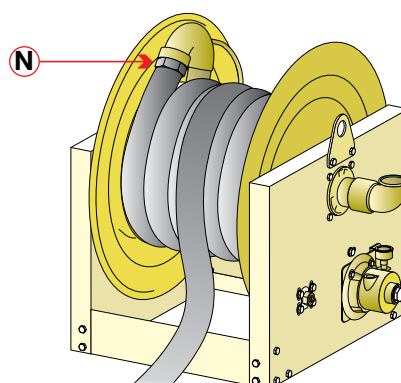
► Prima di eseguire l'operazione assicurarsi che il tamburo dell'avvolgitubo sia bloccato tramite il freno di stazionamento **F** (vedi procedure 1 - 2 - 3).

Avvitare, con del sigillante, al gomito di uscita **G** un Nipple **N**.

Applicare il tubo al Nipple **N**.



MONTAGGIO DEL NIPPLE



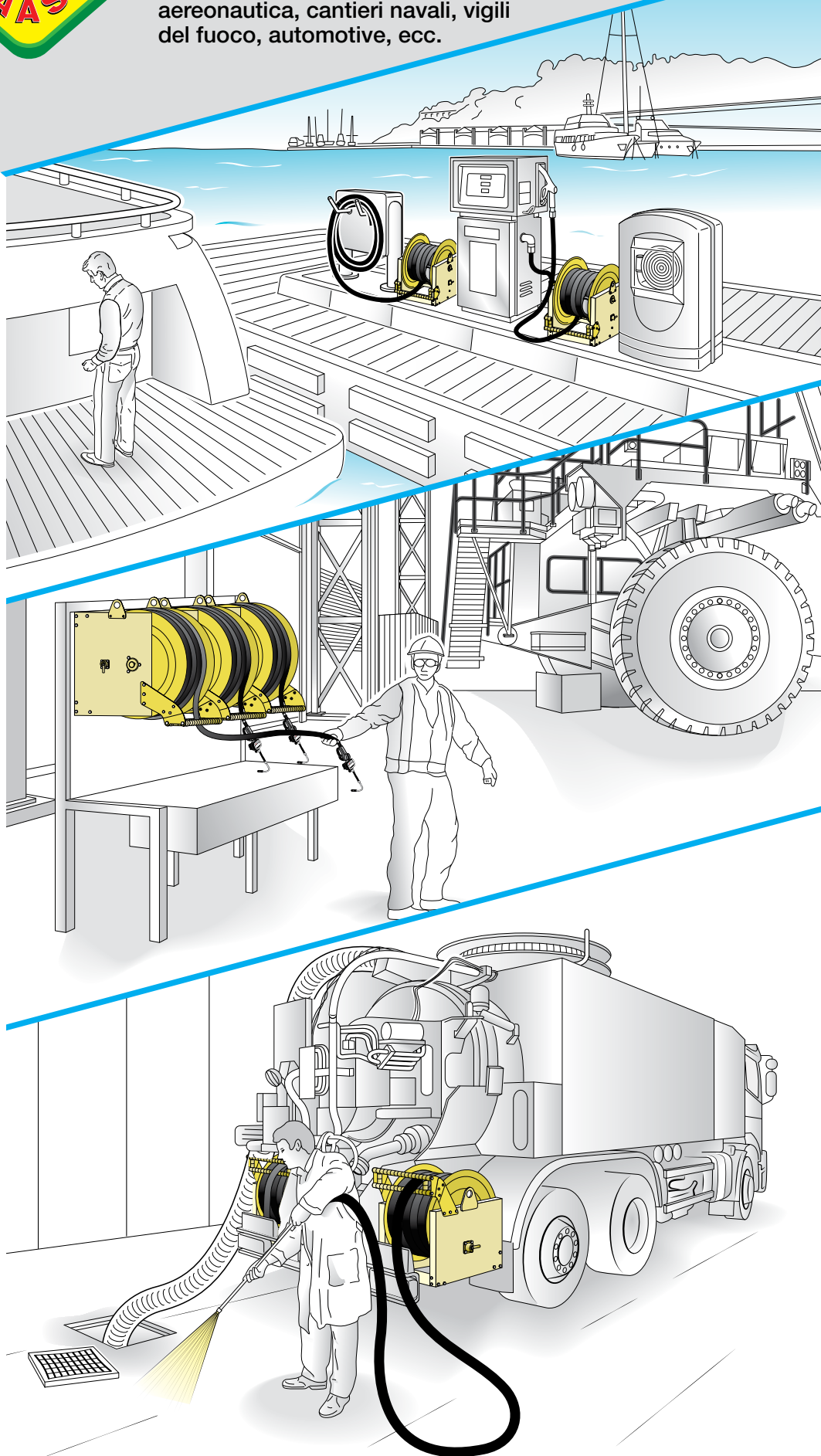
MONTAGGIO DEL TUBO

industria, agricoltura, depositi e raffinerie,
miniera, aeronautica, cantieri navali, vigili del
fuoco, automotive, ecc.

ESEMPI di utilizzo



RAASM ha realizzato una ampia gamma di avvolgitubo industriali che possono soddisfare le richieste più complesse per settori d'utilizzo quali: industria, agricoltura, depositi e raffinerie, miniera, aeronautica, cantieri navali, vigili del fuoco, automotive, ecc.





ADVANCED FLUID MANAGEMENT SOLUTIONS

tecnologia, qualità & funzionalità

Punti di partenza per l'intero ciclo produttivo sono la progettazione e la ricerca di nuove soluzioni, che diventeranno prodotti d'avanguardia e di **alta qualità interamente costruiti in Italia.**

La qualità da sempre è una preoccupazione basilare nella realizzazione dei prodotti RAASM. Per ottenere ciò è indispensabile anche l'esecuzione di molti test progressivi e rigorosi.

RAASM dispone della più completa gamma di prodotti per la lubrificazione e la distribuzione di fluidi. L'obiettivo è quello di dare sempre una risposta soddisfacente alle domande dei nostri Clienti e coprire ogni loro singola esigenza.



RAASM S.p.A.
36022 S. ZENO DI CASSOLA (VI)
Via Marangoni, 33 - ITALY

Ufficio Commerciale
Tel. 0424 571120 - Fax 0424 571145
Ufficio Tecnico
Tel. 0424 571150 - Fax 0424 571155

info@raasm.com
www.raasm.com

WRCA220/700-I

Rivenditore autorizzato

Tutti i diritti sono riservati a Raasm S.p.A.